

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный университет туризма и сервиса»
(ФГБОУ ВО «РГУТИС»)
Институт туризма и гостеприимства (г. Москва)(филиал)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
Е.С. Погребова
(подпись)
М.П.
« 13 » 02 2023 г.



**ПРОГРАММА
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ
«ПРЕПОДАВАТЕЛЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»
(ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК)**

Москва, 2023 г.



1. Цель реализации программы.

Целью программы профессиональной переподготовки является формирование на основе современных достижений психолого-педагогической науки у слушателей профессиональных компетенций преподавателя иностранных языков. Дать слушателям систематизированные знания по актуальным методологическим, теоретическим, научно-практическим и методическим проблемам методики преподавания иностранных языков, сформировать у них целостные представления о содержании, особенностях и специфике преподавания иностранных языков, научить применять современные технологии, методы и методики при проведении различных видов учебных занятий по иностранному языку.

2. Характеристика нового вида профессиональной деятельности, новой квалификации (при наличии).

Дополнительная профессиональная программ профессиональной переподготовки (ДПП) разработана в соответствии с положениями Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 N 273-ФЗ, порядком организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам, утверждённым Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 1 июля 2013 г. № 499. Содержание ДПП учитывает квалификационные требования указанные в квалификационных справочниках по соответствующим должностям, профессиям и специальностям (приказ Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 26 августа 2010 № 761н «Об утверждении Единого квалификационного справочника должностей руководителей, специалистов и служащих - раздел «Квалификационные характеристики должностей работников образования».

Выдаваемый документ: диплом о профессиональной переподготовке с правом ведения профессиональной деятельности в сфере преподавания иностранных языков.

Присваиваемая квалификация: «Преподаватель иностранного языка» (испанский язык).

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу включает:

- образование;
- социальную сферу;
- культуру;

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу профессиональной переподготовки, являются:

- обучение;

- воспитание;
- развитие;
- просвещение;
- образовательные системы.

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу:

- педагогический;
- проектный;
- научно-просветительский;
- культурно- просветительский.

Выпускник программы профессиональной переподготовки «Преподаватель иностранного языка» (испанский язык) должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

- организовать и проводить учебную и учебно-методическую работу по всем видам учебных занятий;
- участвовать в научно-исследовательской работе кафедры, иного подразделения образовательного учреждения;
- обеспечивать выполнение учебных планов и программ;
- принимать участие в разработке методических пособий по видам проводимых занятий и учебной работы;
- планировать и организовать методическое и техническое обеспечение учебных занятий;
- создавать условия для формирования у обучающихся (студентов, слушателей) основных составляющих компетентности, обеспечивающей успешность будущей профессиональной деятельности выпускников;
- принимать участие в воспитательной работе с обучающимися (студентами, слушателями), в организации их научно-исследовательской работы, в профессиональной ориентации школьников, в разработке и осуществлении мероприятий по укреплению, развитию, обеспечению и совершенствованию материально-технической базы учебного процесса, обеспечению учебных подразделений и лабораторий оборудованием;
- контролировать и проверять выполнение обучающимися (студентами, слушателями) домашних заданий;
- контролировать соблюдение обучающимися (студентами, слушателями) правил по охране труда и пожарной безопасности при проведении учебных занятий, выполнении лабораторных работ и практических занятий;
- участвовать в организуемых в рамках тематики направлений исследований кафедры семинарах, совещаниях и конференциях, иных мероприятиях образовательного учреждения.

3. Планируемые результаты освоения программы:

В результате освоения программы слушатель должен овладеть следующими компетенциями:

Знать:

- приоритетные направления развития системы высшего образования Российской Федерации; стратегические документы, определяющие государственную образовательную политику;
- правовые основы и нормы образовательного законодательства, конвенцию о правах ребенка, нормативную правовую базу образовательного учреждения;
- закономерности педагогического процесса, современные психолого-педагогические теории и технологии обучения, воспитания и развития; закономерности возрастной психологии; основы физиологии, гигиены и здорового образа жизни;
- основы педагогики и психологии;
- сущность и основные задачи преподавания иностранного языка, методы формирования основных составляющих компетентности (профессиональной, коммуникативной, информационной, правовой);
- основы системного анализа, основы планирования;
- правила по охране труда и безопасности;
- действующие образовательные стандарты и программы.

Уметь:

- обеспечивать охрану жизни и здоровья обучающихся во время образовательного процесса, соблюдение прав и свобод обучающихся и работников образовательного учреждения в установленном законодательством Российской Федерации порядке;
- составлять рабочие программы;
- организовать свой труд, применяя современные информационные технологии;
- организовать образовательный процесс, ориентированный на воспитание и развитие личности ребенка;
- анализировать и оценивать свою инновационную деятельность в образовательном учреждении; успешно осваивать нововведения;
- контролировать и анализировать деятельность учащихся по освоению иностранного языка;
- проектировать на практике цели воспитания и обучения, конкретизировать педагогические задачи для различных групп обучающихся;
- применять современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
- разрабатывать учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;

- изучать возможности, потребности, достижения обучающихся в области образования и проектировать на основе полученных результатов индивидуальные маршруты их обучения, воспитания, развития;
- использовать технологии, соответствующих возрастным особенностям обучающихся и отражающих специфику предметной области;
- осуществлять профессиональное самообразование и личностный рост;
- проектировать дальнейший образовательный маршрут и профессиональную карьеру.

Владеть:

- навыками работы с законодательными базами данных, поиска законодательных актов и применения в работе справочных правовых систем;
- навыками самостоятельной работы по поиску, изучению и анализу результатов образовательной политики, прогнозов, программ, проектов, концепций и стратегий развития образования;
- способами осуществления психолого-педагогической поддержки и сопровождения;
- технологиями здоровьесбережения;
- технологией поиска информации в сети интернет и навыками работы с информационными объектами посредством цифрового и интерактивного оборудования;
- методикой обучения иностранному языку в рамках учебных программ базовых и элективных курсов по иностранному языку в образовательных учреждениях различного типа;
- речевой профессиональной культурой, способностью логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в профессиональном контексте;
- основными коммуникативными грамматическими структурами, наиболее употребительными в письменной и устной речи.

4. Требования к уровню подготовки поступающего на обучение.

К обучению на программе допускаются слушатели, имеющие высшее образование, при условии прохождения входного тестирования по испанскому языку.

5.Трудоемкость обучения.

Нормативный срок освоения программы составляет 2 семестра (9 месяцев). Общая трудоемкость ДПП - 600 академических часов.

Форма обучения: очная.

6.Учебный план.

Наименование дисциплин (модулей)	Трудоемкость, час	Всего, ауд. час.	Аудиторные занятия, час.			СРС, час	Текущий контроль, шт.	Промежуточная аттестация	
			Лекции	Лабораторные работы	Практ. занятия, семинары			Зачет	Экзамен
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Практический курс изучения испанского языка	162	62	-	-	62	100	Устный опрос	-	экзамен
Основы теории испанского языка	68	26	20	-	6	42	Устный опрос	зачет	-
История и культура стран изучаемого языка	42	18	12	-	6	24	Устный опрос	зачет	-
Теория и методика преподавания испанского языка	148	56	42	-	14	92	Устный опрос	зачет	-
Педагогика	90	36	30	-	6	54	Устный опрос	-	экзамен
Психология	60	24	18	-	6	36	Устный опрос	зачет	-
Информационные технологии в обучении иностранным языкам	30	12	4	-	8	18	Устный опрос	зачет	-

Наименование дисциплин (модулей)	Трудоемкость, час	Всего, ауд. час.	Аудиторные занятия, час.			СРС, час	Текущий контроль, шт.	Промежуточная аттестация	
			Лекции	Лабораторные работы	Практ. занятия, семинары			Зачет	Экзамен
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Итого:	600	242	126	-	108	358	-	-	-
Итоговая аттестация	Экзамен								

7.Рабочие программы по дисциплинам (модулям), включая организационно-педагогические условия.

7.1.Содержание дисциплин.

Наименование разделов	Содержание дисциплин	Л/З	П/З	ГР/З	С/З
Практический курс изучения испанского языка	Систематизация грамматики фонетики, лексики, орфографии, орфоэпии, пунктуации, речевых и профессионально-значимых оборотов. Политическое устройство. Национальные праздники в России и странах изучаемого языка. Образование в России и за рубежом. Путешествия. Менталитет и особенности национальной культуры испаноговорящих стран. Медицинское обслуживание и здоровый образ жизни. Молодежь в современном мире.	-	62	-	100
Основы теории испанского языка	Дисциплина включает разделы, относящиеся к коммуникативной грамматике, лексикологии, стилистике современного испанского языка. Вариативность национальных вариантов испанского языка.	20	6	-	42

<p>История и культура стран изучаемого языка</p>	<p>Лингвострановедение. История развития испаноязычных стран. Современное испанское общество: экономическое и социальное развитие, политические институты. Культура и искусство: архитектура, живопись, театр, кинематограф – традиции и современность. История Испании. Политическая система, построение гражданского общества.</p>	12	6	-	24
<p>Теория и методика преподавания испанского языка</p>	<p>Программы и государственный образовательный стандарт по иностранным языкам; цели обучения испанскому языку в программе и государственном образовательном стандарте. Актуальные методические подходы – отечественный и зарубежный опыт. Требования к уровню владения основными видами речевой деятельности. Характеристика языкового материала. Современный учебник испанского языка. Характеристика технологий, используемых для обучения сторонам и видам речевой деятельности. Контроль речевых навыков и умений учащихся на иностранном языке. Современный урок испанского языка.</p>	42	14	-	92
<p>Педагогика</p>	<p>Предмет, объект и проблемы педагогики. Методологические основы современной педагогики и образования. Дидактика и теория воспитания в структуре современной педагогики. Теоретические основы современной дидактики. Ведущие подходы к обучению. Процесс обучения в современной школе. Воспитание и социализация личности. Теория воспитания о содержании, методах и формах воспитания. Технологический подход в обучении и воспитании. Педагогическое сопровождение и</p>	30	6	-	54

	поддержка учащихся. Педагогическая диагностика и оценка результатов педагогического процесса. Управление педагогическим процессом.				
Психология	Предмет, объект и методы психологии. Личность и деятельность. Мотивация и ее структура. Особенности личности. Психология речи и общения. Возрастная психология. Психология труда учителя. Психологии познания. Эмоционально-волевая сфера личности. Психология индивидуальных различий. Индивидуально-психологические различия.	18	6	-	36
Информационные технологии в обучении иностранным языкам	Современные информационные технологии и мультимедийные ресурсы для обучения испанскому языку. Обзор, особенности работы и доступа. Использование на уроках в школе и университете, удаленный доступ.	4	8	-	18
<i>Итоговая аттестация</i>					

1. Практический курс иностранного языка.

Цели освоения дисциплины:

Преподавание дисциплины осуществляется в течение 2 семестров, включает два этапа – базовый и продвинутой курс освоения языка. Целью базового курса является формирование умений говорения (монологическая и диалогическая речь), чтения, аудирования и письма. Целью продвинутого курса является развитие общепрофессиональной и профессиональной коммуникативной иноязычной компетенций, обеспечивающих во взаимодействии с другими дисциплинами, формирование у обучающихся способности адекватно осуществлять межкультурную и социокультурную коммуникацию, основываясь на толерантном восприятии социальных и культурных различий, знании стереотипов мышления и поведения носителей испанского языка, а также самостоятельно овладевать новыми знаниями, применять их в новых ситуациях, использовать основные методы, способы и средства получения, хранения и переработки информации, приобретать опыт творческой деятельности. Обучение всем видам речевой деятельности и развитие коммуникативной иноязычной компетенции осуществляется на основе комплексного подхода.

Место дисциплины в структуре ДПП:

Практический курс испанского языка является основной дисциплиной программы, обеспечивая необходимый уровень владения иностранным языком для осуществления профессиональной деятельности в предметной области преподавания иностранного языка в указанных выше образовательных организациях (см. п. 2). Трудоемкость дисциплины составляет 62 часов аудиторных занятий и 100 – самостоятельная работа слушателей.

Требования к результатам освоения дисциплины (компетенции):

- Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов (ОПК-3);

- Способность реализовывать образовательные программы по испанскому языку в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);

-Способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого учебного предмет ПК-4);

- организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, развивать их творческие способности (РК-7).

Форма контроля: текущий контроль успеваемости -устный опрос, экзамен (промежуточная аттестация) (шкала оценивания: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Краткое содержание:

Формирование целевых умений речевого общения на иностранном языке осуществляется в рамках следующих тематических комплексов: 1 семестр обучения: Личность и окружающая среда. Учеба, распорядок дня. Свободное время, хобби. Природа, отдых, каникулы. 2 семестр обучения: Гастрономические традиции как часть национальной культуры. Национальные праздники в России и стране изучаемого языка. Медицинское обслуживание и здоровый образ жизни. Молодежь в современном мире. Образование в России и за рубежом. Путешествия. На продвинутом этапе изучения совершенствование навыков и умений практического владения иностранным языком в основных формах и функциональных стилях речи осуществляется в ходе работы над смысловой интерпретацией художественных и публицистических текстов. В содержание дисциплины включены также языковые, речевые, лингвострановедческие аспекты (лингвострановедческие и страноведческие знания, фонетика, лексика,

грамматика, графика, орфография, орфоэпия, пунктуация, речевые и профессионально-значимые умения, коммуникативно-речевой минимум).

2. Основы теории испанского языка.

Цель освоения дисциплины:

Дисциплина носит интегративный характер. Цель освоения – формирование у слушателей базовых теоретических знаний о системе изучаемого языка, представление теоретического инструментария лингвистических дисциплин как совокупности взаимосвязанных сущностей разных порядков, объединяемых в классификационные системы. Ознакомление с различными методами анализа языковых явлений. Умение применять теоретические знания в практике преподавания ИЯ.

Место дисциплины в системе ДПП: дисциплина относится к числу специальных профессиональных дисциплин. Трудоемкость дисциплины составляет – 26 аудиторных часов и 42 часов – самостоятельная работа слушателей.

Требования к результатам освоения дисциплины:

- Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием ИКТ) (ОПК-2);

- Способность осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики (ПК-3);

- осуществлять руководство учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12).

Форма контроля: текущий контроль успеваемости -устный опрос, промежуточная аттестация – зачет (2-х бальная шкала оценивания: «зачтено», «не зачтено», трудоёмкость 2 часа).

Краткое содержание:

Дисциплина включает разделы, относящиеся к коммуникативной грамматике, лексикологии, стилистике изучаемого языка.

3. История и культура стран изучаемого языка.

Цель освоения дисциплины:

Формирование целостной системы знаний об основных этапах исторического развития стран изучаемого языка, основных исторических событиях, исторических личностях, повлиявших на становление современного общества, современного общества и национальной культуры стран изучаемого языка в контексте мировой культуры. Формирование умения использовать знания страноведческого характера в профессиональной деятельности.

Место дисциплины в структуре ДПП: дисциплина относится к числу специальных профессиональных дисциплин. Трудоемкость дисциплины – 20 аудиторных часов и 30 часов – самостоятельная работа слушателей.

Требования к результатам освоения дисциплины:

- Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием ИКТ) (ОПК-2);

- Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний ОПК-8);

- способность осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся (ПК-5).

Форма контроля: текущий контроль успеваемости - **устный опрос**, промежуточная аттестация – **зачет** (2-х бальная шкала оценивания: «зачтено», «не зачтено», трудоёмкость - 2 часа).

Краткое содержание:

История развития испаноязычных стран. Современное общество: экономическое и социальное развитие, политические институты. Культура и искусство: архитектура, живопись, театр, кинематограф – традиции и современность. История Испании и стран Латинской Америки. Политическая система, основные лидеры, современное политическое положение.

4. Теория и методика преподавания испанского языка.

Цель освоения дисциплины:

Подготовка квалифицированных преподавателей испанского языка, знакомых с современными достижениями отечественных и зарубежных методических школ, владеющих современными методическими подходами и образовательными технологиями, обеспечивающими эффективное обучение, развитие и воспитание обучающихся средствами иностранного языка.

Место дисциплины в структуре ДПП: дисциплина относится к числу специальных профессиональных дисциплин. Трудоемкость дисциплины – 56 аудиторных часов и 92 часов – самостоятельная работа слушателей.

Требования к результатам освоения дисциплины:

- Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием ИКТ) (ОПК-2);

-Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов (ОПК-3);

- Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8);

- Способность реализовывать образовательные программы по иностранному языку в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
- Способность реализовывать образовательные программы по иностранному языку в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-4);
- организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, развивать их творческие способности (ПК-7);
- осуществлять руководство учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12).

Форма контроля: текущий контроль успеваемости - **устный опрос**, промежуточная аттестация –**зачет** (2-х бальная шкала оценивания: «зачтено», «не зачтено», трудоёмкость 4 часа).

Краткое содержание:

Программы и государственный образовательный стандарт по иностранным языкам; цели обучения ИЯ в программе и государственном образовательном стандарте. Актуальные методические подходы – отечественный и зарубежный опыт. Требования к уровню владения основными видами речевой деятельности. Характеристика языкового материала для средней школы. Современный учебник иностранного языка. Характеристика технологий, используемых для обучения сторонам и видам речевой деятельности. Контроль речевых навыков и умений учащихся на иностранном языке. Современный урок иностранного языка.

5. Педагогика.

Цель освоения дисциплины:

Формирование у студентов профессионально-педагогической компетентности, содействие становлению педагогического мировоззрения. Развитие способности применять полученные знания и умения в педагогической деятельности.

Место дисциплины в структуре ДПП: дисциплина относится к числу общепрофессиональных дисциплин программы. Трудоёмкость дисциплины – 26 аудиторных часов и 40 часов – самостоятельная работа слушателей.

Требования к результатам освоения дисциплины:

- Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием ИКТ) (ОПК-2);
- Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8);

- Способность осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики (ПК-3).

Форма контроля: текущий контроль успеваемости - **устный опрос**, промежуточная аттестация – **экзамен** (4-х бальная шкала оценивания: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», трудоёмкость 4 часа).

Краткое содержание:

Предмет, объект и проблемы педагогики. Методологические основы современной педагогики и образования. Дидактика и теория воспитания в структуре современной педагогики. Теоретические основы современной дидактики. Ведущие подходы к обучению. Процесс обучения в современной школе. Воспитание и социализация личности. Теория воспитания о содержании, методах и формах воспитания. Технологический подход в обучении и воспитании. Педагогическое сопровождение и поддержка учащихся. Педагогическая диагностика и оценка результатов педагогического процесса. Управление педагогическим процессом.

6. Психология.

Цель освоения дисциплины:

Формирование у слушателей теоретических основ (объяснительных принципов, предмета науки) и методологического базиса психологии, знаний о механизмах и закономерностях функционирования психики, умений использовать полученные знания в практике профессиональной педагогической деятельности.

Место дисциплины в структуре ДПП: дисциплина относится к числу общепрофессиональных дисциплин программы. Трудоёмкость дисциплины составляет 20 аудиторных часов и 30 – самостоятельная работа слушателей.

Требования к результатам освоения дисциплины:

- Способность осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики (ПК-3);

- способность осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся (ПК-5);

- организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, развивать их творческие способности (ПК-7).

Форма контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация – **зачёт** (2-х бальная шкала оценивания: «зачтено», «не зачтено», трудоёмкость - 2 часа).

Краткое содержание:

Предмет, объект и методы психологии. Личность и деятельность. Мотивация и ее структура. Особенности личности. Психология речи и общения. Возрастная психология. Психология труда учителя. Психологии познания. Эмоционально-волевая сфера личности. Психология индивидуальных различий. Индивидуально-психологические различия.

7. Информационные технологии в обучении иностранным языкам.

Цель освоения дисциплины:

Формирование у слушателей практических навыков использования информационных технологий для реализации профессиональной деятельности (проведения лекционных и семинарских занятий, создания электронных образовательных ресурсов и т.д.). Знакомство с основными образовательными электронными ресурсами в сфере обучения испанскому языку, мультимедийными платформами и ресурсами в сети интернет.

Место дисциплины в структуре ДПП: дисциплина относится к числу общепрофессиональных дисциплин программы. Трудоемкость дисциплины составляет 12 аудиторных часов и 18 – самостоятельная работа слушателей.

Требования к результатам освоения дисциплины:

- Способность осуществлять профессиональную деятельность с использованием информационных образовательных технологий. Знание основных программ и электронных ресурсов(ПК-3);

- способность создавать группы и образовательные сообщества, проводить дистанционные занятия с прикреплением полностью электронных заданий, проверка которых осуществляется автоматически (ПК-5);

- организовывать он-лайн обучение обучающихся, выполнение домашних заданий, прохождение олимпиад и творческих заданий посредством сетевого обучения (ПК-7).

Форма контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация – **зачёт** (2-х бальная шкала оценивания: «зачтено», «не зачтено», трудоёмкость - 2 часа).

Краткое содержание:

Предмет, объект и методы применения информационных ресурсов в образовательной среде при обучении испанскому языку разных возрастных категорий обучающихся. Знакомство с программами, системами и электронными ресурсами образовательной среды. Мультимедиа, интернет-ресурсы, образовательные платформы.

7.1.2. Материально-технические условия.

Для проведения всех форм занятий (практических, семинарских и лекционных занятий) и видов учебной деятельности необходимы современные аудитории, оборудованные мультимедийной аппаратурой (проектор, компьютер, экран). В процессе реализации программы могут

использоваться: компьютерные классы с подключением к Internet; интерактивные доски; аудио и видеоаппаратура; обучающие аудио и видеопрограммы; художественные и документальные фильмы.

7.1.3. Учебно - методическое и информационное обеспечение.

Российский государственный университет туризма и сервиса обеспечивает возможность доступной учебной и монографической литературе. Необходимая учебно-научная информация может быть получена через: библиотечные фонды университета.

Список рекомендуемой литературы:

Основная литература:

1. Баженова Я.Г., Кристиано Н.О. El Desarrollo de España en el Mundo. Учебно-методическое пособие. Нижний Новгород: Нижегородский университет, 2021.
2. Ариян, М.А., Шамов А.Н. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты: учеб. пособие. – М.: ФЛИНТА: Наука. – 2017 - 220с.
3. Лисова, А. Б. Стилистика испанского языка. Пособие для студентов, обучающихся по специальности «Современные иностранные языки (преподавание)». - Минск: МГЛУ, 2021.
4. Эстремера К.М. Практическая фразеология испанского языка. М.: Ленанд, 2022.
5. Гальскова, Н.Д., Василевич Н.Ф., и др. Основы методики обучения иностранным языкам. – М.: Кнорус, 2018. – 390 с.
6. Зимняя, И.А. Педагогическая психология: учеб. для вузов – М.: МПСИ; Воронеж: МОДЭК. – 2010. – 448с.
7. Информационные технологии в учебном процессе школы и ВУЗа: реальность и перспективы: сб. материалов / ГОУВПО КГПУ. - Петрозаводск, 2005.

Дополнительная литература

1. Зимняя, И.А. Педагогическая психология: учеб. для вузов – М.: МПСИ; Воронеж: МОДЭК. – 2018. – 448с.
2. Колесников, А. А. Самостоятельная работа при обучении ИЯ в условиях учебной автономии // Иностранные языки в школе. - 2019. - № 9.
3. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков, Учебное пособие, М., Российский Университет Дружбы Народов, 2017.

Электронные ресурсы:

1. <http://pedlib.ru> – педагогическая библиотека.

2. <http://inter-pedagogika.ru> – информационный сайт по проблемам педагогики и психологии.
3. <http://academy.mosmetod.ru/> - Проект «Больше, чем урок!», Городской методический центр.
4. <http://universarium.org/>- Универсариум – сетевая междуниверситетская образовательная площадка.
5. <http://www.educacionyfp.gob.es/reinounido/publicacionesmateriales/publicaciones.html> - Журнал «Tecla».
7. <https://profedeele.es> - Занятия и ресурсы для изучения и преподавания испанского языка.
8. <https://www.practicaespanol.com/ejercicios/> - ресурс «Практикуй испанский!» испанского информационного агентства EFE.

7.1.4. Кадровые условия

К реализации программы привлекаются штатные преподаватели из числа профессорско-преподавательского состава РГУТИС, специалисты на условиях внутреннего совместительства и приглашенные преподаватели, оформленные по договорам гражданско-правового характера. Реализация программы обеспечивается квалифицированными научно-педагогическими кадрами, имеющими специализированное образование, соответствующее профилю преподаваемых дисциплин.

8. Календарный учебный график.

Время (период)	Наименование разделов (модулей), дисциплин	Лекции (вебинар, видеоконференция, пр.), ак. час	Прак. занятия, семинары, ак. час	Групповые(индивидуальные) консультации, ак. час	СРС, ак. час
1	2	3	4	5	6
	Практический курс изучения испанского языка	-	62	-	100
	Основы теории испанского языка	20	6	-	42
	История и культура стран изучаемого языка	12	6	-	24
	Теория и методика преподавания испанского языка	42	14	-	92
	Педагогика	30	6	-	54
	Психология	18	6	-	36
	Информационные технологии в обучении иностранным языкам	4	8	-	18
	Итоговая аттестация				

9. Оценка качества освоения программы.

Оценка качества освоения обучающимися ДПП включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и итоговую аттестацию.

Текущий контроль успеваемости:

Текущий контроль успеваемости обучающихся проводится на лекционных, семинарских и практических занятиях. Система оценивания имеет 4-х балльную («неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо» и «отлично») или 2-х балльную шкалу («не зачтено» и «зачтено»).

Промежуточная аттестация:

Освоение учебной дисциплины считается успешным, если обучающийся по результатам ПА получает оценку «удовлетворительно», «хорошо» или «отлично» при 4-х балльной шкале или оценку «зачтено» при 2-х балльной шкале оценивания, что свидетельствует об освоении учебного материала в полном объеме.

9.1. Форма итоговой аттестации.

Слушателям предлагается задание на основе профессионально-педагогической ситуации, которое предполагает решение конкретной профессиональной задачи обучения иностранному языку на преподаваемом языке. Время на подготовку – 40 мин.

Примеры заданий итогового экзамена:

Обучение фонетической стороне речи.

Спланируйте фрагмент урока в соответствии с целью: «К концу урока обучающиеся смогут правильно произносить слова и фразы со звуками...» (УМК по выбору выпускника). Составьте комплекс упражнений для формирования слухопроизносительных навыков и для их поддержания на последующих этапах обучения. Объясните, как при обучении произносительной стороне речи реализуется принцип аппроксимации.

Обучение фонетической стороне речи.

Спланируйте фрагмент урока, направленный на поддержание слухопроизносительных и ритмико-интонационных навыков на основе аутентичного стихотворения/песни (начальный по выбору выпускника). Укажите этапы и режимы работы, охарактеризуйте связь фонетической зарядки с содержанием урока.

Обучение лексической стороне речи.

Спланируйте фрагмент урока в соответствии с целью: «К концу занятия дети смогут использовать новые лексические единицы в небольших высказываниях по теме» (средний этап, УМК по выбору выпускника). Укажите путь, способы, приёмы семантизации лексики, упражнения для формирования лексического навыка.

Обучение лексической стороне речи.

Спланируйте фрагмент урока в соответствии с целью: «К концу занятия дети смогут использовать новые лексические единицы в небольших высказываниях по теме» (средний этап в школе, УМК по выбору выпускника). Укажите путь, способы, приёмы семантизации лексики, упражнения для формирования лексического навыка.

Обучение грамматической стороне речи.

Спланируйте фрагмент урока в соответствии с целью: «К концу урока обучающиеся смогут использовать грамматическую структуру в небольших высказываниях по теме» (средний или старший этап в школе, УМК по

выбору выпускника). Укажите путь, способы, приёмы семантизации грамматической структуры, упражнения для формирования грамматического навыка.

Обучение аудированию.

Спланируйте фрагмент урока по обучению школьников старшего этапа восприятию аутентичного текста на слух с общим охватом содержания (УМК по выбору студента). Составьте УРС рецепции. Подробно опишите содержание работы на каждом из трёх этапов работы с текстом.

Обучение аудированию.

Спланируйте фрагмент урока по проверке понимания аутентичного текста на слух (полное понимание). Организуйте контроль понимания на основе серии тестовых заданий. Определите уровни и критерии оценки понимания учащимися содержания текста (УМК по выбору студента).

Обучение монологической речи.

Спланируйте фрагмент урока в соответствии с целью: «К концу урока обучающиеся смогут сделать монологическое высказывание (повествование) на основе прослушанного текста» (старший этап, УМК по выбору выпускника). Составьте УРС, определите вид опор, спланируйте этапы работы и упражнения.

Обучение монологической речи.

Спланируйте фрагмент урока в соответствии с целью: «К концу урока обучающиеся смогут сделать монологическое высказывание по теме (монолог описание)» (старший этап, УМК по выбору студента). Составьте УРС, определите вид опор, спланируйте этапы работы и упражнения.

Обучение монологической речи.

Спланируйте фрагмент занятия по развитию монологической речи детей старшего школьного возраста с использованием проектной методики: вид проекта, этапы работы, оценка результатов (УМК по выбору выпускника).

Обучение диалогической речи.

Составьте фрагмент занятия в соответствии с целью: «К концу урока обучающиеся смогут сделать диалогическое высказывание по теме (ритуальный диалог)» (средний школьный этап, УМК по выбору выпускника). Составьте УРС, спланируйте этапы работы и упражнения.

Обучение диалогической речи.

Спланируйте фрагмент урока в соответствии с целью: «В конце урока обучающиеся смогут принимать участие в диалоге-обмене мнениями по теме урока» (средний этап, УМК по выбору студента). Составьте УРС. Используйте необходимый перечень диалогических единств, речевых клише, формул речевого этикета. Организуйте тренировку на основе условноречевых и речевых упражнений. Назовите качественные и

количественные критерии оценки уровня сформированности диалогических умений младших школьников.

Обучение технике чтения письма.

Спланируйте фрагмент урока по формированию навыков техники чтения и письма на начальном этапе обучения в школе. Подберите упражнения на этапе тренировки. Оцените качество сформированности навыков техники чтения и письма у младших школьников.

Обучение письму.

Прочитайте 3 текста диктанта (средний этап). Определите типичные орфографические ошибки учащихся. Организуйте работу учащихся над типичными ошибками. Разработайте дополнительные корректировочные упражнения. Обоснуйте выбор тех или иных упражнений.

Обучение письменной речи.

Спланируйте фрагмент урока по обучению написанию личного письма (старший этап, УМК по выбору выпускника). Приведите примерный текст письма. Разработайте критерии оценки писем учащихся.

Обучение ознакомительному чтению.

Спланируйте фрагмент урока по обучению ознакомительному чтению (средний этап, УМК по выбору студента). Разработайте программу действий учителя и обучающихся на разных этапах работы над текстом. Наполните каждый этап работы конкретными упражнениями в чтении, отражающими специфику данного вида чтения. Сформулируйте критерии оценки.

Обучение изучающему чтению.

Спланируйте фрагмент урока по обучению изучающему чтению (средний этап, УМК по выбору студента). Разработайте программу действий учителя и обучающихся на разных этапах работы над текстом. Наполните каждый этап работы конкретными упражнениями в чтении, отражающими специфику данного вида чтения. Сформулируйте критерии сформированности умения в данном виде чтения.

Обучение поисковому чтению.

Спланируйте фрагмент урока по обучению поисковому чтению (УМК по выбору студента). Разработайте программу действий учителя и обучающихся на разных этапах работы над текстом. Наполните каждый этап работы конкретными упражнениями в чтении, отражающими специфику данного вида чтения. Сформулируйте критерии сформированности умения в данном виде чтения.

Внеклассная работа на испанском языке.

Подберите внеклассное мероприятие для определённого этапа обучения в соответствии с программными требованиями. Обоснуйте свой выбор. Спланируйте работу учителя и обучающихся по подготовке

мероприятия. Предоставьте сценарий. Сформулируйте критерии оценки успешности мероприятия.

Планирование учебного процесса.

Ознакомьтесь с методическими рекомендациями авторов учебника по работе над одной из тем (УМК по выбору студента). Сформулируйте систему целей по циклу уроков по теме. Разработайте и представьте тематический план (может быть использован тематический план, разработанный и апробированный студентом на педагогической практике).

Оценка складывается с учетом следующих критериев:

1. Эффективное решение профессиональной задачи:

Отлично: Задача решена методически грамотно; комплекс целей реализован ходом фрагмента занятия/ урока; пути, способы и приёмы работы подобраны правильно; разработанные/ подобранные упражнения способствуют реализации целей.

Хорошо: Задача решена методически грамотно; комплекс целей частично реализован ходом фрагмента занятия/ урока; допущены некоторые неточности в выборе путей, способов и приёмов работы; разработанные/ подобранные упражнения не до конца способствуют реализации целей.

Удовлетворительно: Допущены некоторые технологические нарушения в решении поставленной задачи; комплекс целей лишь частично реализован ходом фрагмента занятия/ урока; допущены неточности в выборе путей, способов и приёмов работы; разработанные/ подобранные упражнения не до конца способствуют реализации целей.

Неудовлетворительно: Допущены серьёзные технологические нарушения в решении поставленной задачи; комплекс целей не реализован ходом фрагмента занятия/ урока; допущены неточности в выборе путей, способов и приёмов работы; разработанные/ подобранные упражнения не способствуют реализации целей.

2. Дидактическая характеристика речи на иностранном языке:

Отлично: Методически грамотное формулирование ориентирующих замечаний на иностранном языке; аутентичная скорость говорения; громкий голос; уверенная манера.

Хорошо: Некоторые затруднения в подборе лексических единиц для формулирования ориентирующих замечаний на иностранном языке; близкая к аутентичной скорость говорения; громкий голос; несколько неуверенная манера.

Удовлетворительно: Затруднения в подборе лексических единиц для формулирования ориентирующих замечаний на иностранном языке; паузы; негромкий голос; неуверенная манера.

Неудовлетворительно: Неспособность сформулировать понятно ориентирующие замечания на иностранном языке; постоянные неестественные паузы и повторы; неуверенная подача; тихий голос.

3.Лексико-грамматическая правильность/грамотность:

Отлично: Очень высокий уровень владения грамматическим, лексическим и произносительным аспектами речи. Есть отдельные неточности (1-2 ошибки), но нет грубых ошибок, мешающих коммуникации.

Хорошо: Высокий уровень владения грамматическим, лексическим и произносительным аспектами речи. Наличие 3 ошибок, не затрудняющих коммуникацию.

Удовлетворительно: Приемлемый уровень владения грамматическим, лексическим и произносительным аспектами речи. Наличие 4 ошибок, некоторые из которых способны затруднить коммуникацию.

Неудовлетворительно: Неприемлемый уровень владения грамматическим, лексическим и произносительным аспектами речи. Наличие 5 и более ошибок, коммуникация затруднена.

9.2. Оценочные материалы.

Темы для устного экзамена

1. Mi preferido país hispanohablante.
2. Como suelo pasar mi tiempo libre: mis aficiones e intereses.
3. Las fiestas tradicionales y nacionales de España y América Latina.
4. Mi autobiografía.
5. Biografía de una persona famosa e importante del mundo hispanohablante.
6. Recuerdos de mi infancia (cuando yo era niño/a) – imperfecto de indicativo.
7. Mis vacaciones que vienen – futuro.
8. Viajes y turismo.
9. Objetos de identidad española que conquistaron el mundo.
10. Objetos de identidad latinoamericana que conquistaron el mundo.
11. Un poco de historia: un episodio de historia de España y América Latina.
12. Literatura: poetas y escritores de fama mundial, sus obras; premios nobel de literatura.
13. Música: géneros de música y bailes más típicos para España y América Latina; compositores y músicos famosos; instrumentos típicos.
14. Deporte: los tipos de deporte más comunes en los países hispanohablantes; los deportistas famosos; juegos olímpicos, campeonatos del mundo, etc.

Билеты к устному экзамену

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Lea el texto, haga preguntas al texto, relate el texto.

2. Lea y traduzca el artículo.
3. Cuenta sobre tu país preferido de Hispanoamerica. ¿Qué sabes sobre su historia, cultura, tradiciones? ¿Qué despierta tu interes por este país? ¿Por qué te interesa más que otros países?

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 2

1. Lea el texto, haga preguntas al texto, relate el texto.
2. Lea y traduzca el artículo.
3. ¿Cómo prefieres pasar tu tiempo libre? ¿Tienes algunas aficiones? ¿Prefieres leer un libro o ver una película, escuchar la música, ir de excursión? ¿Los fines de semana te quedas en casa o vas a algún lugar? ¿Cuál es tu pasatiempo preferido?

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 3

1. Lea el texto, haga preguntas al texto, relate el texto.
2. Lea y traduzca el artículo.
3. ¿Cómo suelen celebrar Navidad y Año Nuevo en España y América Latina? Cuenta sobre las tradiciones navideñas de estos países. ¿Qué otras fiestas celebran durante la temporada navideña?

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 4

1. Lea el texto, haga preguntas al texto, relate el texto.
2. Lea y traduzca el artículo.
3. Cuenta de los más importantes poetas y escritores de España y América Latina. ¿Puedes caracterizar sus obras? ¿Qué opinas de la literatura hispana y su papel en la literatura mundial?

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 5

1. Lea el texto, haga preguntas al texto, relate el texto.
2. Lea y traduzca el artículo.
3. Cuenta de la música de España y América Latina, de los géneros y movimientos musicales. ¿Qué tipo de música prefieres tú? ¿Tienes cantante preferido? ¿Sabes tocar algún instrumento musical?

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 6

1. Lea el texto, haga preguntas al texto, relate el texto.
2. Lea y traduzca el artículo.
3. Cuenta sobre un hecho histórico importante que tuvo lugar en España o Hispanoamérica. ¿Qué sabes sobre conquista y reconquista? ¿Sobre invación árabe en España? ¿Independencia de América Latina?

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 7

1. Lea el texto, haga preguntas al texto, relate el texto.
2. Lea y traduzca el artículo.
3. Cuenta sobre las fiestas tradicionales de España. ¿Cómo suelen celebrar Navidad, Año Nuevo, Semana Santa y otras fiestas los españoles? ¿Cómo se llama la fiesta que celebra todo el mundo hispanohablante el 12 de octubre? ¿Conoces algunas fiestas tradicionales de América Latina?

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 8

1. Lea el texto, haga preguntas al texto, relate el texto.
2. Lea y traduzca el artículo.
3. ¿Qué lugar ocupa el deporte en tu vida? ¿Practicas algún tipo de deporte tu mismo/a? ¿Qué tipos de deporte son más comunes en España? ¿Y en América Latina? Puedes nombrar los deportistas famosos del mundo hispano.

9.3. Методические материалы

Тексты для переводов

El rey Don Rodrigo

En España la leyenda del rey don Rodrigo es muy popular. En esta leyenda se explica cómo este rey causó la ruina del país y la invasión de los moros.

En lo alto de una montaña, cerca de la ciudad de Toledo, había una casa misteriosa. Dice la leyenda que la casa había sido construida por Hércules. Nadie debía entrar en aquella casa. Hasta entonces todos los reyes de España habían cumplido la orden. En la puerta de la casa había veinticinco candados colocados por los monarcas españoles.

Llegó el reinado del rey Don Rodrigo y cuando le dijeron que debía poner su candado en la casa de Hércules, se sonrió y contestó que pensaba entrar en ella para descubrir el misterio. Los cortesanos no le aconsejaron hacerlo, pero todo fue en vano. Le ofrecieron oro y piedras preciosas a cambio del tesoro que allí podía encontrar. No oyó consejos, ni aceptó lo que le ofrecían. Por eso Don Rodrigo realizó su deseo y entró en la casa.

Rompió los candados que cerraban la puerta y entró seguido de sus cortesanos llenos de temor. No encontraron allí tesoros. Solamente vieron una estatua grande de Hércules, en cuya mano había un viejo papel que decía:

"Quien entre en esta casa, verá la ruina de la nación".

Además, había un cofre, en el que estaban pintadas figuras de árabes montados a caballo con sus banderas y sus trajes típicos. Debajo de estas figuras estaba escrito lo siguiente:

"Estos hombres vendrán a conquistar España y serán sus dueños".

Esta profecía se cumplió totalmente, pues Don Rodrigo fue el último rey de España y el país fue conquistado por los moros, quienes fueron dueños de ella durante casi ocho siglos.

LA PACIENCIA DE UN PROFESOR

Yo vivía entonces en un hotel. Una tarde se me acercó un caballero y me preguntó:

- ¿Es usted quién vive en el cuarto número diez del segundo piso?
- Sí, señor. ¿En qué puedo servirle?

- En mucho, señor. Yo soy don Pedro de Olano, profesor de filosofía, y mi cuarto está precisamente debajo del suyo.

- ¿De veras? ¡Cuánto me alegro! ¿Y en qué puedo servirle?

- Es cosa muy fácil. Usted es joven que se divierte mucho, y va a los cafés y a los bailes, como lo hacía yo en mis tiempos. Lo malo es que usted hace mucho ruido al acostarse y lanza violentamente los zapatos contra el suelo, y al hacerlo me despierta. ¿No puede usted evitarlo? Usted comprende que un viejo como yo necesita dormir en paz. ¿Quiere usted hacerme ese favor?

- ¡Oh, lo siento mucho! Y le prometo que nunca volveré a hacerlo.

- Muchas gracias, amigo mío. Buenas tardes.

- Buenas tardes.

Aquella noche fui al baile. ¡Qué baile, y qué muchachas tan lindas! Ya muy tarde volví al hotel, entré en mi cuarto, y al quitarme un zapato lo lancé contra el suelo. Pero al acordarme del profesor Olano me quité el otro con cuidado, me acosté y apagué la luz. No sé cuánto tiempo dormí, cuando llamaron a la puerta.

-¿Quién llama? ¿Qué necesitan?

ACTUAR CON BUEN CRITERIO

El 14 de octubre de 1998, en un vuelo transatlántico de la línea aérea British Airways tuvo lugar el siguiente suceso. El asiento de una señora en el avión estaba al lado de un hombre de raza negra. La mujer demostró un gran disgusto y se dirigió a la azafata diciendo que “no podía permanecer tanto tiempo al lado de una persona tan desagradable”. Preguntó si había algún otro lugar para ella. La azafata argumentó que el vuelo estaba muy lleno, pero que iría a ver si podría encontrar alguna butaca libre en primera clase. Los pasajeros observaban la escena con mucha desaprobación, no sólo por el hecho en sí, sino porque – a juicio de todos – esa señora no tenía razón y se portaba de manera indecente y además, pretendía ocupar un sitio en primera clase y disfrutar el vuelo con mayores comodidades.

Minutos más tarde regresó la azafata y le dijo a la mujer: “Descúlpeme, señora, efectivamente todo el vuelo está lleno, pero afortunadamente encontré un lugar libre en primera clase. Para hacer este cambio tuve que pedir la autorización al capitán quien me confirmó que no se podía obligar a nadie a viajar al lado de una persona tan desagradable”. La señora, con cara de triunfo, intento levantarse de su asiento, pero la azafata en ese momento se volvió hacia el hombre de raza negra y le anunció: “Señor, sería Usted tan amable de acompañarme a su nuevo asiento?” Todos los pasajeros aplaudieron la acción de azafata. Ese mismo año la azafata y el capitán fueron premiados por esa acción.

10. Составители программы.

Составители программы: преподаватель кафедры иностранных языков РЭУ им. Плеханова А.Ю. Шабанова и директор ИТиГ(г.Москва) С.А. Мадатян.

Составитель программы

А.Ю.Шабанова

Составитель программы

С.А. Мадатян

Руководитель программы

С.А. Мадатян